

a cura di | curated by
Ilaria Mariotti
con un testo di | with a text by
Alessandro Rabottini

Gli
ori

FRANCESCO CARONE

L'INCONSOLABILE



COMUNE DI
SANTA CROCE SULL'ARNO

Catalogo realizzato in occasione della mostra di
This catalogue is published on the occasion of the exhibition by

Francesco Carone
L'inconsolabile
a cura di | curated by Ilaria Mariotti

Villa Pacchiani Centro Espositivo
Santa Croce sull'Arno, Pisa
19 giugno - 25 luglio 2021 | June 19 - July 25, 2021

TESTI | TEXTS

Ilaria Mariotti, Alessandro Rabottini

TRADUZIONI | TRANSLATIONS

Craig Allen

FOTOGRAFIE DELLA MOSTRA |

PHOTOS OF THE SHOW

Ela Bialkowska, OKNOstudio

PROGETTO GRAFICO | GRAPHIC DESIGN

Francesco Carone, Ilaria Mariotti

REALIZZAZIONE | PUBLISHER

GLI ORI, Pistoia

STAMPA | PRINT

Bandecchi & Vivaldi - Pontedera

COPYRIGHT © 2021

COMUNE DI SANTA CROCE SULL'ARNO
PER L'EDIZIONE | FOR THE EDITION: GLI ORI
ISBN 978-88-7336-862-5
WWW.GLIORI.IT

RINGRAZIAMENTI | THANKS TO

Giuseppe Alleruzzo, Marina Arienzale, Gaia Bindi, Benedetta Chiari, Tea Gradassi, Jasmine Morandini, Lorenzo Mucci, Ariana Pacifico, Olga Pavlenko, Elisa Pietracito, Mariagrazia Pontorno, Marco Raffaele, Claudio Rocca

La mostra è stata realizzata dal Comune di Santa Croce sull'Arno. Assessorato alle Politiche ed Istituzioni culturali con la collaborazione di Crédit Agricole Italia. Il Comune di Santa Croce sull'Arno aderisce alla rete Terre di Pisa | This exhibition has been organized by Council for Cultural Policy and Institutions of the Municipality of Santa Croce sull'Arno, with the collaboration of Crédit Agricole Italia. The Santa Croce sull'Arno Municipality is a member of the 'Terre di Pisa' network

Per le opere in mostra | for the works of the show:
courtesy l'artista e | the artist and SpazioA, Pistoia



L'INCONSOLABILE

La mostra *L'inconsolabile* riunisce in dialogo tra loro opere realizzate da Francesco Carone in momenti diversi della sua ricerca. Insieme e in maniera inedita perché la mostra è pensata specificamente per lo spazio di Villa Pacchiani, esse costruiscono un percorso generoso e visionario.

Il nostro rapporto con la storia, con la nostra posizione nel mondo, con gli stereotipi, con il mondo della Natura, sono temi che toccano tutti da vicino e sui quali quotidianamente e in vario modo siamo chiamati a riflettere.

Francesco Carone lo fa in maniera estremamente poetica chiamando a raccolta testimoni autorevoli: il Mito, la Letteratura, la Storia dell'Arte. Ma anche le piccole cose che acquistano un valore simbolico ed esistenziale.

Per le stanze di Villa Pacchiani Carone ha realizzato un'opera inedita, specifica e su scala ambientale: un colonnato e un capitello fatti con le posidonie, le alghe filiformi che si depositano sulle nostre spiagge e si essicano. Esse, anche fuori dall'acqua e morte, salvaguardano le coste dall'erosione marina e sono un esempio dell'equilibrio fragile e delicato di certi microsistemi. Fragilità e forza insieme, morte e vita. Rigenerazione continua.

Su questi temi e su tanti altri è stato importante lavorare anche attraverso laboratori rivolti ai bambini e alle bambine dei centri estivi nel segno dello stupore e della scoperta nel condividere esperienze: anche quella di ritrovarsi insieme all'interno di uno spazio espositivo e partecipare a un laboratorio condiviso con altri.

Questo libro, infine, costruisce memoria di una mostra, di una condivisione e di esperienza in cui l'arte e gli artisti – e per questo il nostro ringraziamento va a Francesco Carone – sono gli attivatori di pensiero divergente e capaci di spostare il nostro modo di percepire la realtà.

Giulia Deidda
Sindaco di Santa Croce sull'Arno

The exhibition titled *L'inconsolabile* provides the setting for dialogue between works done by Francesco Carone in different periods of his research. Together and without precedent – because the show was conceived specifically for display at Villa Pacchiani – they make for a generous and visionary itinerary.

Our relationships with history, our position in the world, with stereotypes and Nature raise questions that touch us all closely, questions on which we need to reflect every day, and in various ways.

Francesco Carone's manner of reflection is deeply poetic, summoning to his purpose authoritative testimonies from Myth, Literature, and Art History, but also from little things that acquire greater symbolic and existential value.

The rooms in Villa Pacchiani feature an unprecedented site-specific work that the artist Carone produced in scale with the surroundings: a colonnade and a capital made with the Posidonia seaweed that washes up and dries on our beaches. Even after leaving the water and dying, it protects our coastline from erosion, illustrating the fragile and delicate equilibrium certain microsistems have. Fragility and forcefulness, death and life together. Continuous regeneration.

It has been possible to address these topics and others as well also through the workshops held for schoolchildren attending summer day camps, instilling in them a sense of wonder and discovery while sharing things, especially the experience of being called together in a public exhibition space to take part in a group effort with others.

This book constitutes the memory of a show, of a sharing, and an experience in which art and artists – Francesco Carone merits our gratitude here – are the catalysts of divergent thought with the capacity to alter the ways we perceive reality.

Giulia Deidda
Mayor of Santa Croce sull'Arno

L'inconsolabile di Francesco Carone è il segno plastico della volontà politica di un'Amministrazione comunale, piccola ma caparbia, nel percorrere la strada dell'arte promossa da un Ente pubblico, nell'intendere l'arte come mezzo di crescita, formazione e promozione della persona, come necessità e come servizio pubblico che per noi diventa essenziale. È il segno tangibile della volontà di continuare in un percorso che da decenni individua nel Centro di Attività Espressive di Villa Pacchiani un luogo dove si sperimentano percorsi di arte e di vita, dove si utilizza l'arte contemporanea per creare occasioni di incontro tra le persone, di scambio di idee, di nutrimento per gli animi. La mostra di Carone è tutto questo perché la volontà politica di questa Amministrazione ha voluto superare le difficoltà della pandemia e con *L'inconsolabile* abbiamo riaperto al pubblico gli spazi di Villa Pacchiani appena ciò è stato possibile, per la seconda volta, senza indugio.

Ringrazio Ilaria Mariotti, direttrice di questo spazio e curatrice delle nostre mostre, perché ancora una volta la sua intuizione sull'artista e sulla scelta del percorso espositivo è stata vincente, e ha saputo conciliare la costruzione di una mostra fuori dal tempo, e lo dimostra il fatto che le opere presenti non appartengono al nostro presente immediato, ma allo stesso modo espressione di un sentire comune attualissimo: il rapporto tra l'uomo e la natura, una natura che ha il suo corso indipendentemente dalle sorti e dalla felicità umana.

L'uomo di Carone diventa così inconsolabile, proprio come anche noi, provetti Orfei, lo siamo stati nei mesi passati di fronte alla nostra caducità e impotenza nei confronti di una natura leopordianamente maligna.

Grazie a Francesco Carone, che ci ha proposto suggestioni profonde che spesso nascono dal mito, da citazioni colte, letterarie e artistiche, a partire dalle quali nascono nuove letture della storia e del presente; nuovi spunti di riflessione che si aprono a tutte e a tutti, a chi la letteratura e il mito classico li conosce e a chi no, proprio come l'universalità dell'arte dovrebbe fare sempre.

Elisa Bertelli

Assessore alla Politiche ed Istituzioni Culturali

Comune di Santa Croce sull'Arno

The personal show of Francesco Carone titled *L'inconsolabile* provides tangible proof of the political initiative of a small but determined Municipal Administration pursuing the path of art set out by a public institution that considers art a means to various ends: personal growth, development, and promotion, art as a necessity, art as a public service. This for us has become essential.

It demonstrates our intention to continue in a direction that has for decades distinguished the Villa Pacchiani Expressive Arts Activity Center as a place of experimentation with processes of life and art where modern art provides occasions for people to get together, exchange ideas and nourish their souls. The Francesco Carone show accomplishes all of the above as one way in which this Administration is attempting to overcome the difficulties of the pandemic: with *L'inconsolabile*, we have opened Villa Pacchiani to the public again, as soon as possible, for the second time, without delay.

Thank you, Ilaria Mariotti, directress of the Center, for curating our exhibitions. Once again, your intuitive grasp of an artist and the layout of show's itinerary has proved to be the winning choice capable of structuring a collection that lives outside of time. The works on display are not trapped in our immediate present but express our common actuality nonetheless, the relationship between humankind and nature, nature that follows her course as she will, oblivious to the destiny of humans and their happiness.

Carone sees humanity – apprentices of Orpheus each and every one of us – as inconsolable, in past months grimly facing our transience, our impotence, and the forces of malign nature once presented to us by Leopardi.

Thank you, Francesco Carone, for making profound suggestions that are often derived from our myths, our literary and artistic references. This is where new readings of the past and present can begin. New points of departure and reflection now open for one and all – both for those who are long acquainted with classic mythology and literature and those who have yet to make this discovery. This is what the universality of art is intended for.

Elisa Bertelli

Councilor for Cultural Institutions and Policy

Municipality of Santa Croce sull'Arno.

11

Ilaria Mariotti

L'inconsolabile

21

Ilaria Mariotti

The Inconsolable

29

Alessandro Rabottini

Forme e cannibali

37

Alessandro Rabottini

Forms and Cannibals

45

L'inconsolabile

45

L'inconsolabile

124

Biografia

124

Biography